

# COMEDIA AQUILANA

de Torres Naharro



nao d'amores



Colaboran:

Diputación de Segovia, Ayuntamiento de Segovia,  
Real Academia de España en Roma

# ÍNDICE

RESUCITAR A TORRES NAHARRO	- 3
EL AUTOR Y SU OBRA	- 4
LAS MÚSICAS PARA LA COMEDIA AQUILANA	- 5
SINOPSIS	- 6
VESTUARIO: DEBORAH MACÍAS	- 8
ESCENOGRAFÍA: RICARDO VERGNE	- 9
FICHA ARTÍSTICA	- 10
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO	- 11
NAO D'AMORES	- 12
ANA ZAMORA (DIRECCIÓN ARTÍSTICA)	- 13
ALICIA LÁZARO (DIRECCIÓN MUSICAL)	- 14
VICENTE FUENTES (ASESOR DE VERSO)	- 15
PREMIOS Y NOMINACIONES.	- 16
CONTACTO	- 18



## RESUCITAR A TORRES NAHARRO

Bartolomé de Torres Naharro, a pesar de haber sido uno de los autores fundamentales de la historia del teatro español, y el dramaturgo cuyas obras consiguieron mayor difusión a lo largo del siglo XVI, es hoy un gran desconocido sobre las tablas.

La celebración en la temporada 2017/ 2018 del *500 Aniversario* de la publicación de la *Propalladia*, gran compendio de sus obras cuyo *Prohemio* constituye la primera preceptiva teatral en lengua romance, es una gran ocasión de recuperar para la práctica escénica a este gran dramaturgo que, planteándose la necesidad de aunar la praxis y la teoría, inició una nueva comedia renacentista.

*Nao d'amores* y la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* participan de esta importante conmemoración, abordando en común la puesta en escena de la *Comedia Aquilana*. Una deliciosa comedia *a fantasía*, que girando en torno a los amores del caballero Aquilano y la princesa Felicina, hija del rey Bermudo, ha sido considerada la primera obra *romántica* del teatro español.

Si nuestros procesos de investigación, de búsqueda de aquellos materiales que pueden hoy hacernos entender en su globalidad los textos históricos, son siempre apasionantes, en esta ocasión nos

encontrábamos ante un reto aún mayor. Adentrarnos en el mundo de Torres Naharro, suponía ampliar nuestro ámbito geográfico de trabajo, saltando nuestras fronteras, para ubicarlo en el contexto italiano en el que desarrolló su propia identidad artística y ser así capaces de encontrar una vía escénica propia, suya y nuestra, que nos hiciera comprender su teatro con nuevos ojos, libres de prejuicios.



Estudios de carácter filológico han demostrado la influencia italiana en el nacimiento de la comedia española. Sin embargo, quedaba pendiente una importante tarea: la de indagar desde una perspectiva multidisciplinar, práctica, en otras influencias escénicas que sentaron las bases para el nacimiento de una identidad teatral propia, nacional, aunque con profundas raíces en la cultura teatral europea.

A través de una beca artística de residencia en la *Real Academia de España en Roma*, he tenido la posibilidad de acometer esta búsqueda, este acercamiento real y directo a las fuentes de la mano del autor extremeño, sin el que no podemos entender los derroteros que tomaría posteriormente nuestro teatro clásico: referentes literarios e historiográficos, referencias histórico artísticas así como vinculadas a la historia de la puesta en escena y a las técnicas interpretativas en el renacimiento italiano, acercamiento a las pervivencias de carácter antropológico para rastrear el concepto de fiesta popular y cortesana...

La finalidad no ha sido en ningún caso realizar un trabajo de carácter academicista, sino el establecer los puntos de partida sobre los que fundamentar la posterior fase práctica, nuestro encierro casi *monástico* de ensayos en Segovia, para llegar a construir una puesta en escena que, siendo expresión viva de aquel ámbito de intercambio e influencias que tuvo lugar en Italia a comienzos del siglo XVI, nos ha permitido resucitar a Torres Naharro para nuestra escena contemporánea.

Ana Zamora

## EL AUTOR Y SU OBRA

Poco se sabe de la vida de Bartolomé de Torres Naharro, y muchas de las noticias que tradicionalmente se aceptan, se deducen de algunos pasajes de sus obras donde parece que alude a sucesos de su propia vida.

Nacido en la Torre de Miguel Sesmero, provincia de Badajoz en el penúltimo decenio del siglo XV, quizá en torno a 1485, es probable que estudiara en Salamanca, para desempeñar posteriormente funciones eclesiásticas en su diócesis natal. A comienzos del siglo XVI, tras residir algún tiempo en Valencia, emprendió viaje a Italia, y tras sufrir un naufragio y un corto cautiverio por los piratas agarenos, llegó a Roma, donde dio a conocer sus obras durante el pontificado de León X.



Representó sus comedias en palacios cardenalicios, como el de Giulio de Medici, y el del también extremeño Bernardino de Carvajal, cardenal de la Santa Cruz en Jerusalén, con asistencia de importantes personalidades de la época. En 1517 abandonó Roma, para llegar a Nápoles, buscando la protección de la nobleza, dedicando a Fernando Dávalos, marques de Pescara y capitán general de la infantería española en Italia, la primera edición de la *Propalladia*, gran compendio de sus obras. A partir de esa fecha no sabemos ya apenas nada de su vida, aunque parece que pudo residir en Sevilla, falleciendo quizá hacia 1520 o 1530.

Torres Naharro ocupa un lugar fundamental en la historia de nuestro teatro, y ya en su época fue un reconocido autor dentro y fuera de España. Quizá su mayor aportación sea el haber formulado por vez primera unos principios de teoría teatral, en el célebre *Prohemio* de su *Propalladia*, más de medio siglo antes que otros dramaturgos como Lope de Vega.

En su obra, aparecen ya toda una serie de elementos dramáticos que adelantan el mundo de la comedia barroca, como la incorporación del tema del honor a la trama, las escenas de enredos y lances amorosos, la presencia de los criados envueltos en una acción segunda, reflejo y contrapunto de la acción principal y la utilización sistemática del verso que queda reconocido como principal marca artística de la comedia.

Escribió un total de nueve obras dramáticas, varias de ellas políglotas, que divide en comedias *a noticia* y *a fantasía*. A esta última definición, que integra las piezas de costumbres urbanas donde el principal motor es el amor, pertenece nuestra *Comedia Aquilana*, una obra de madurez que debió ser escrita hacia 1520, para ser representada en el contexto de la celebración de una boda.

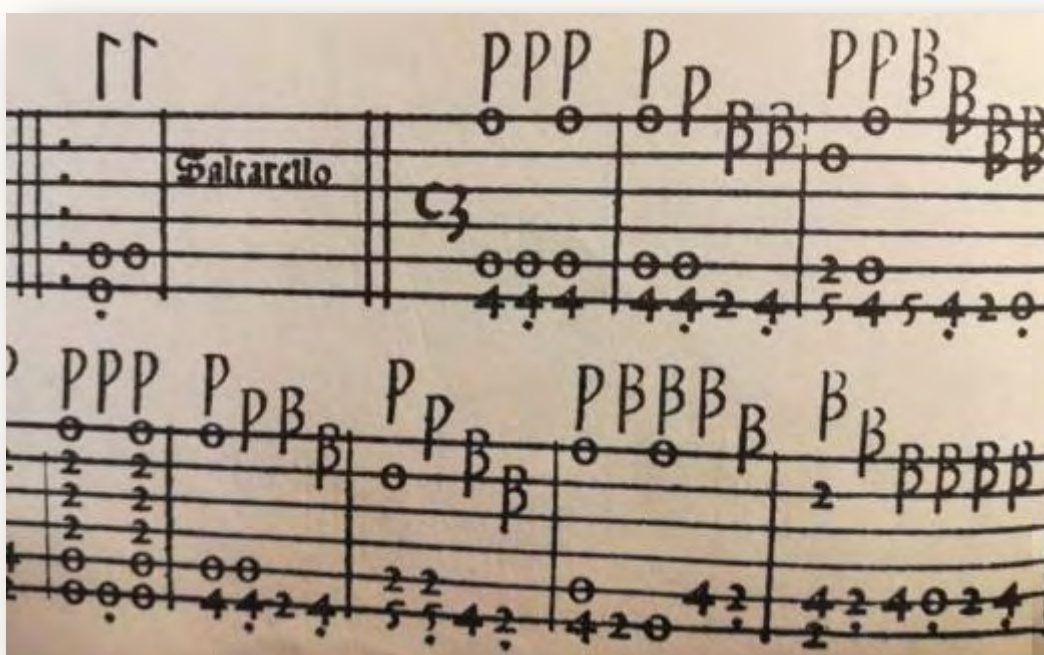
Torres Naharro, perteneciendo a un ámbito eminentemente renacentista, revela ya en esta obra un dominio absoluto de la técnica teatral, construyendo una pieza divertida y a la vez evocadora, que es a la vez todo un alarde de uso conciso y expresivo del lenguaje. Un texto que fue un verdadero éxito en su época, y que a través de esta puesta en escena, vuelve a formar parte de nuestro repertorio clásico español.

## UN VIAJE DE IDA Y VUELTA: LAS MÚSICAS PARA LA “COMEDIA AQUILANA”.

Las referencias musicales en la “Comedia Aquilana”, pese a ser una obra de mucho éxito, reeditada en su momento, y seguramente representada en más de una sede, son sorprendentemente nulas.

¿Quiere esto decir que tan famosa comedia careció de música en sus representaciones? Esto sería muy extraño, si pensamos en los varios entornos festivos en que debió representarse - en Italia, y tal vez incluso en Sevilla - , en los que la música cumplía un importante papel: entradas, recibimientos, bodas, cortejos, lo que incluye las danzas, y también las canciones alusivas al momento.

¿Qué diferencia entonces a este autor de sus coetáneos luso-españoles, cuya obra teatral está plagada de referencias musicales? Enzina, Vicente, Lucas Fernández, asumen el papel de “factotum” de las representaciones. Esto incluye la música del auto o las églogas, tal vez incluso el festejo en el que se insertan, tomando su inspiración del acervo musical luso-castellano, conocido de todos en su momento, y con el que el espectador (cortesano en Enzina y Vicente, catedralicio-universitario en Lucas Fernández) podía identificarse fácilmente.



*Saltarello*

En el caso de Torres Naharro, podemos suponer que la música para sus comedias, (algunas de ellas finalizan con una “Canción” de la que no tenemos noticias musicales), fue suministrada por otra persona, un músico del entorno, o de la capilla de música del lugar y situación en que fue representada.

Poner música a la “Comedia Aquilana”, pese a esta carencia inicial, ha sido sin embargo relativamente sencillo, partiendo de la idea inicial de la dramaturgia de hacer de esta obra una muestra del mestizaje hispano-italiano en el Renacimiento. En lo musical, este viaje de ida y vuelta es especialmente intenso y productivo. De la Italia admirada por nuestros músicos llegaron danzas (esas “Pavanas que se bailan en Italia” recogidas por nuestro primer vihuelista, Luys Milán) y también canciones, las populares villanelle y frottole recogidas en nuestros cancioneros, o los más refinados madrigales publicados también en España.



De ida, había llegado a Nápoles en el s.XV la capilla de Alfonso V de Aragón, humanista y protector de las artes, y ya en el XVI, la música del toledano Diego Ortiz, maestro de capilla del virrey, que no podía faltar a esta cita. Ineludible parece también la muy famosa melodía “La Spagna”, Danza Alta en nuestro Cancionero de Palacio, y Bassa Danza en Italia, glosada y recogida por algunos de los autores italianos que publicaron en su momento: Guglielmo Ebreo, Vincenzo Capirola o Francesco Da Milano. Joan Ambrosio Dalza, cuyo apellido está más documentado en Aragón que en Italia, publicó en 1508 una hermosa colección de danzas que recoge, junto a las suites *Pavana/Saltarello/Piva*, o las *Calatte a la spagnola*, un “*Caldibi castellano*”, derivación de la popular melodía mudéjar “*Calbi arabi*”, que servirá para los muy estrambóticos médicos de nuestra comedia.

Algunas músicas, como el romance del buen rey Don Bermudo, han debido ser reconstruidas siguiendo los modelos de la época. Y todas, canciones españolas, villanelle alla napolitana, lamentos, madrigales, danzas y romances, sirven a nuestro propósito: hacer de la “Comedia Aquilana” un espectáculo vivo, una muestra de la alegría de vivir y de amar, de la capacidad de reírse con y de todo, que caracteriza la incipiente Commedia dell'Arte en Italia y el aún más incipiente teatro profano en España.

Alicia Lázaro



*Cantare voglio*

## SINOPSIS

La historia gira en torno a los amores del escudero Aquilano y la princesa Felicina, hija del Rey Bermudo. Durante el encuentro nocturno de los amantes, Aquilano, herido de amores, cae al jardín siendo descubierto por los hortelanos Dandario y Galterio, que alertan al rey. Los médicos de palacio diagnostican su mal de amores por la princesa, y Bermudo quiere ordenar su muerte.

El criado Faceto revela entonces que en realidad Aquilano es hijo del rey de Hungría, lo que hace que el rey renuncie a la venganza y autorice la boda. Felicina, en tanto, sale al jardín a suicidarse, pero la criada Dileta llega con las buenas noticias y evita su muerte.

Todos los personajes aparecen en escena y la obra concluye con el abrazo de los futuros esposos.



# VESTUARIO: DEBORAH MACÍAS





## ESCENOGRAFÍA: RICARDO VERGNE



## FICHA ARTÍSTICA

### **Versión y Dirección**

Ana Zamora

### **Interpretación**

Silvia Acosta

María Besant

Javier Carramiñana

Juan Meseguer

Belén Nieto

Alejandro Saá

María Alejandra Saturno

Isabel Zamora

### **Dirección musical**

Alicia Lázaro

### **Asesor de verso**

Fuentes de la Voz

### **Asesor *Commedia dell'arte***

Fabio Mangolini

### **Vestuario**

Deborah Macías (AAPEE)

### **Escenografía**

Ricardo Vergne

### **Iluminación**

M. A. Camacho

### **Coreografía**

Javier García Ávila

### **Diseño de Estampación**

Iván San Martín

### **Ayte. de Escenografía y**

### **Vestuario**

Henar Montoya

### **Realización de Vestuario**

Ángeles Marín

### **Realización de Escenografía**

Purple Servicios Creativos

Carpintería Santa Amalia

### **Atrezzo**

Paco Cuero

Deborah Macías

Henar Montoya

### **Estampación en tela**

Círculo Textil

### **Fotografía**

Javier Herrero Valle

### **Vídeo Promocional**

Lapierna Audiovisual

### **Prensa**

José Cortes

### **Dirección Técnica**

Fernando Herranz

### **Producción Ejecutiva**

Germán H. Solís

### **Distribución**

Nao d'amores

Duración: 1 hora

Un espectáculo coproducido por



**Colaboran:** *Diputación de Segovia, Ayuntamiento de Segovia, Real Academia de España en Roma*

Estreno el 17 de febrero en el Teatro Juan Bravo de Segovia.

Exhibición en el Teatro de la Comedia del 23 de febrero al 11 de marzo.

## COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

La COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO es una unidad de producción del INAEM (Instituto Nacional de la Artes Escénicas y de la Música) que depende del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Creada por Adolfo Marsillach en 1986, es la institución de referencia en la recuperación, preservación, producción y difusión del patrimonio teatral anterior al siglo XX, con especial atención al Siglo de Oro y a la prosodia del verso clásico.

En sus casi 30 años de historia la Compañía ha llevado a cabo más de 85 producciones que han viajado no sólo por todo el estado español, sino también por muchos lugares de Europa y América, afianzando con su presencia en ellos, la voluntad de difusión de nuestro patrimonio dramático.

La directora de escena [Helena Pimenta](#) dirige la Compañía desde septiembre de 2011. Anteriormente fue dirigida por Adolfo Marsillach, Rafael Pérez Sierra, Andrés Amorós, José Luis Alonso de Santos y Eduardo Vasco.

Sus objetivos prioritarios, desarrollados en el Plan Director de la Compañía son:

- Consolidar los grandes títulos del repertorio y recuperar obras menos conocidas del patrimonio teatral clásico español, pero de gran valor artístico.
- Difundir y facilitar a los ciudadanos el acceso a sus producciones y proyectos. – Promover la presencia regular de La Compañía en los principales festivales de teatro clásico, así como en todo el territorio nacional y en el extranjero.
- Promover la colaboración con profesionales de prestigio en todas las facetas artísticas y oficios teatrales.
- Potenciar la formación especializada en el seno de La Compañía, con especial atención a programas como el de La Joven Compañía.
- Cooperar con instituciones y compañías, públicas y privadas, nacionales y extranjeras, en proyectos singulares.
- Impulsar iniciativas didácticas que faciliten el acceso y el disfrute de nuestra programación a grupos de edades diversos, y otras que potencien la formación de los profesionales en la poética del teatro clásico.



Helena Pimenta,  
Directora de la CNTC



## NAO D'AMORES

En el año 2001 nace *Nao d'amores*, colectivo de profesionales procedentes del teatro clásico, los títeres y la música antigua, que bajo la dirección de Ana Zamora, desarrolla una labor de investigación y formación para la puesta en escena del teatro medieval y renacentista.

El punto de partida surge de su interés por textos que no forman parte del repertorio habitual, pero que constituyen escalones básicos a la hora de comprender la evolución de nuestra historia dramática, y que permanecen al margen de la escena actual por el absurdo desajuste entre el campo de los estudios filológicos y el de la práctica teatral. Lejos de pretender una reconstrucción arqueológica, su manera de escenificación articula técnicas escénicas muy primitivas desde una óptica contemporánea.

En el año 2008, a través de un convenio con el *Excmo. Ayuntamiento de Segovia*, *Nao d'amores* iniciaba su etapa como *Compañía Residente en la Casa del Arco del Socorro*.

Hasta el año 2018 ha estrenado 11 espectáculos, en la línea de trabajo sobre teatro primitivo, que son ya todo un referente a nivel internacional: *Comedia llamada Metamorfosea* de J. Romero de Cepeda (2001), *Auto de la Sibila Casandra* (2003) y *Auto de los Cuatro Tiempos* (2004), ambos de Gil Vicente, *Misterio del Cristo de los Gascones* (2007), *Auto de los Reyes Magos* (2008) en coproducción con el *Teatro de La Abadía*, *Dança da Morte / Dança de la Muerte* (2010) en coproducción con el *Teatro da Cornucópia de Lisboa*, *Farsas y Églogas de Lucas Fernández* (2012) en coproducción con la *Compañía Nacional de Teatro Clásico*, *Triunfo de Amor a partir de textos de Juan del Enzina* (2015), *Tragicomedia llamada Nao d'amores* (2016), en coproducción con la *Compañía de Teatro de Almada* (Portugal) y *Europa*, de Andrés Laguna (2017).

En el año 2013, crean una línea de investigación alternativa que bajo el nombre *Nao d'amores navegando hacia el presente*, ofrece otras vías de trabajo vinculadas al ámbito contemporáneo. Su primer espectáculo en esta línea es *Penal de Ocaña*, de M.J. Canellada.

Como equipo estable de reconocida trayectoria en la puesta en escena de nuestro teatro primitivo, los componentes de *Nao d'amores*, han colaborado artísticamente con la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* en los espectáculos *Viaje del Parnaso* (2005) dirección de Eduardo Vasco y *Tragicomedia de Don Duardos* (2006) bajo dirección de Ana Zamora.

*Nao d'amores* posee un enorme listado de nominaciones y Premios, siendo además una compañía con enorme difusión tanto en España como en el extranjero, habiendo realizado giras por Portugal, Francia, Italia, EE.UU, México, Ecuador, Colombia, Bolivia, Perú, Chile, Uruguay y Argentina.

*Nao d'amores*, cuenta con varias publicaciones bibliográficas y discográficas, y realiza habitualmente, en su sede de trabajo en Segovia, cursos de formación teóricos y prácticos en torno al teatro prebarroco, abiertos al público general, así como a aficionados al teatro y profesionales de las artes escénicas. La compañía colabora habitualmente con grupos de investigación de diversas universidades españolas, además de tener un convenio de colaboración con *la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce*.



## ANA ZAMORA. DIRECTORA ARTÍSTICA DE NAO D'AMORES



Titulada Superior en Dirección de Escena y Dramaturgia por la RESAD (1996-2000), ha ampliado su formación con directores como Jacques Nichet, Massimo Castri y Stephan Schuske.

En el año 2001, funda *Nao d'amores*, colectivo de profesionales procedentes del teatro clásico, los títeres y la música antigua, que desarrolla una labor de investigación y formación para la puesta en escena del *Teatro Prebarroco*. Con esta compañía ha estrenado los siguientes espectáculos: *Comedia llama da Metamorfosea*, de Joaquín Romero de Cepeda (2001), *Auto de la Sibila Casandra*, (2003) y *Auto de los Cuatro Tiempos* (2004) ambos de Gil Vicente, *Misterio del Cristo de los Gascones* (2007), *Auto de los Reyes Magos* en coproducción con el *Teatro de la Abadía* (2008), *Dança da Morte/ Dança de la Muerte* en coproducción con *Teatro da Cornucopia* de Lisboa (2010); *Farsas y Églogas de Lucas Fernández* en coproducción con la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* (2012); *Penal de Ocaña* de M.J. Canellada (2013), (en la línea de investigación denominada *Nao d'amores, navegando hacia el presente*), *Triunfo de Amor* (2015) a partir de textos y músicas de Juan del Enzina, y *Tragicomedia llamada Nao d'amores*, en coproducción con la *Compañía de Teatro de Almada* (2016), *Europa que así misma se atormenta*, de Andrés Laguna (2017), *Comedia Aquilana*, de Torres Naharro en coproducción con la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* (2018).

Como directora ha realizado puestas en escena de textos muy diversos, pudiendo resaltar sus trabajos para centros de producción de titularidad pública: *Carmen*, de Bizet para el *Teatro de la Zarzuela* (2014); *Ligazón*, de Valle-Inclán, en el espectáculo *Avaricia, Lujuria y Muerte* producido por el *Centro Dramático Nacional* (2009); *Tragicomedia de Don Duardos* de Gil Vicente para la *Compañía Nacional de Teatro Clásico* (2006).

Ha desempeñado los cargos de Ayudante de Dirección en los Equipos Artísticos de la *Compañía Nacional de Teatro Clásico*, bajo la dirección de Eduardo Vasco (2005-2006), y en el *Teatro de La Abadía*, bajo la dirección de José Luis Gómez (2003-2004).

Ha participado como ponente en múltiples seminarios, y congresos, y ha impartido talleres formativos en España y en el extranjero (Italia, Portugal, EE.UU, México, Colombia, Ecuador, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Brasil...), y ha realizado publicaciones en distintas revistas especializadas en el ámbito teatral y filológico. Desde el año 2015 forma parte del equipo docente del *Máster en Creación Teatral* dirigido por Juan Mayorga en la Universidad Carlos III.

Ha sido residente en la *Real Academia de España en Roma* a través de una beca MAEC- AECID para el proyecto "*Influencias italianas en el nacimiento de la comedia renacentista española: resucitando a Torres Naharro*".

Ana Zamora es Académica Correspondiente por la *Real Academia de Historia y Arte de San Quirce*, y ha recibido a lo largo de su trayectoria profesional diferentes premios (ver pág. 15).

## ALICIA LÁZARO. SELECCIÓN, ARREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL



Titulada por el *Conservatorio Superior de Música de Ginebra*, estudió en la *Schola Cantorum Basiliensis* con Eugen M. Dombois y Hopkinson Smith, instrumentos de cuerda pulsada: **vihuela, laúd, guitarra barroca**.

Desde 1997 dirige la *Sección de Investigación Musical de la Fundación Don Juan de Borbón en Segovia*, y la *Capilla*

**Jerónimo de Carrión**, con la que realiza habitualmente programas de música inédita de la catedral de Segovia y otros archivos históricos, y grabaciones con la discográfica *VERSO*. Entre otros trabajos de investigación, ha publicado la integral de canciones para voz y guitarra barroca de José Marín (s.XVII), y cuatro volúmenes de la colección *Maestros de Capilla de la Catedral de Segovia*.

Para teatro, ha realizado la música para: *Acis y Galatea*, *Viento es la dicha de Amor*, *El libro de Motes y la Escuela de Danzar*, *Las Alegres Comadres de Windsor*, y *El Burgués Gentilhombre*. Con la **Compañía Nacional de Teatro Clásico**: *Viaje del Parnaso*, *Sainetes*, *Don Gil de las calzas verdes*, *Romances del Cid*, *Tragicomedia de Don Duardos*, *Del Rey abajo ninguno*, *Las manos blancas no ofenden*, *De cuando acá nos vino* y *Un bobo hace ciento*.

Es la responsable musical de la compañía *Nao d'amores*, desde su fundación en el año 2001, habiendo colaborado como compositora, arreglista, directora musical e intérprete. Premio Agora de Teatro en 2004, Premio Choc de la Musique en 2005 por la grabación *Ecos y Afectos*, Premio Investigador 2014 y Mejor Director 2015 en los Premios a la Creatividad e Innovación en la Música Antigua. En el año 2010 era nominada a los *Premios Max* como *Finalista* a la *Mejor Dirección Musical* por su trabajo en *Auto de los Reyes Magos* y en el año 2011 por *Dança da Morte / Dança de la Muerte*, ambos montajes de *Nao d'amores*.



## VICENTE FUENTES: ASESOR DE VERSO



Es Doctor por la Universidad de Alcalá en Teoría, Historia y Práctica del Teatro; Catedrático Emérito de Voz y Lenguaje de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, y Asesor de Verso de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, donde también forma parte del laboratorio para la formación de los jóvenes actores de La Joven.

En 1975 es becado por la Fundación Juan March para ampliar estudios teatrales en Inglaterra. En Londres investiga con el profesor Roy Hart, redacta su trabajo *La voz humana u objetiva* y más adelante integra el equipo fundador del Roy Hart International Center (Francia). Completa su formación teatral en Stratford con Cicely Berry, directora vocal de la Royal Shakespeare Company.

En 1987 asiste a los cursos de patología vocal impartidos por el foniatra, el profesor Guy Cornut, de la Universidad de Lyon: investiga los comportamientos laríngeos de ciertos sonidos multifónicos. En 1990 regresa al quehacer teatral español, y se incorpora a la plantilla de la RESAD y a las actividades de formación del Teatro de La Abadía.

Destacar su participación en el programa *Cómicos de la Lengua* de la Real Academia Española, dirigido por José Luis Gómez; su presencia en el taller “El camino del verso” del Festival de Almagro, su colaboración permanente con la compañía Nao d’amores donde desarrolla una importante labor investigadora y formativa en el ámbito del teatro *Prebarroco*; es profesor invitado anualmente en los cursos de Anatomía para la Voz y Movimiento del Centro *Anatomie pour le mouvement* dirigido por Blandine Calais-Germain(Francia).

Ha traducido y adaptado al castellano dos libros fundamentales de su maestra Cicely Berry: *La voz y el actor*, publicado por Alba, y *Texto en acción*, junto con el equipo de Fuentes de la Voz, aparecido en Fundamentos, que también editará su manual en tres tomos: *La voz en vivo*.

En 2013 funda **Fuentes de la Voz**, centro de formación de la voz, palabra y verso, ubicado en Sorihuela, Salamanca. A día de hoy, es sin duda un espacio de referencia a nivel nacional e internacional siendo sus cursos de verano. En el año 2015, recibe el homenaje de la 38ª edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. En 2017 retoma su trabajo como actor en “La vida es sueño”, dirigido por Carles Alfaro, en el papel de Basilio, alcanzando un enorme éxito y la admiración de la profesión teatral, público y crítica. Ese mismo año recibe el premio Fuente de Castalia que otorga el festival Clásicos en Alcalá, por su contribución a la recuperación del teatro clásico.

Vicente Fuentes Miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España.

## PREMIOS Y NOMINACIONES: NAO D'AMORES Y ANA ZAMORA

- 2016: PREMIO SANTANA 2016.**
- 2014: FESTIVAL DON QUIJOTE DE PARÍS:** Penal de Ocaña, Tercer Premio del Público
- 2014: PREMIO DELIRIOS DE MUJER.** Premios Moretti 2014. Ex aequo Ana Zamora y Elena Rayos.
- 2014: PREMIO SAN FRUTOS 2013.** Asociación de la Prensa de Segovia.
- 2013: ACTRIZ REVELACIÓN 2012** a Elena Rayos en los *Premios de la Unión de Actores y Actrices*, por Farsas y Églogas de Lucas Fernández
- 2013: PREMIO ADRIÁ GUAL DE FIGURINISMO 2012** a Deborah Macías de la ADE, por Farsas y Églogas de Lucas Fernández.
- 2012: PREMIO FUENTE DE CASTALIA 2012** a Ana Zamora, por su empeño en rescatar una parte fundamental de nuestro teatro. *Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares.*
- 2012: PREMIO JOSEPH CAUDÍ DE ESCENOGRAFÍA 2011** de la ADE a David Faraco por *Dança da Morte/ Dança de la Muerte.*
- 2012: FINALISTA A LOS PREMIOS MAX 2012**, Alicia Lázaro en la categoría Mejor Dirección Musical, por *Dança da Morte /Dança de la Muerte*
- 2011: PREMIO NEBRIJA ESCENA 2011** a Ana Zamora, por su contribución con *Nao d'amores* al mundo de la investigación y la puesta en escena en torno al teatro medieval y renacentista. *Universidad Nebrija.*
- 2011: ANA ZAMORA MUJER DEL AÑO.** *Casino de la Unión* de Segovia.
- 2010: FINALISTA A LOS PREMIOS MAX 2010**, Ana Zamora en la categoría Mejor Adaptación Teatral, por Auto de los Reyes Magos.
- 2010: FINALISTA A LOS PREMIOS MAX 2010**, Alicia Lázaro en la categoría Mejor Dirección Musical, por Auto de los Reyes Magos.
- 2010: PREMIO TEATRO DE ROJAS 2010** a Ana Zamora, en la categoría de Mejor Dirección de Escena y finalista al Mejor Espectáculo por Auto de los Reyes Magos.
- 2009: FINALISTA AL PREMIO VALLE – INCLÁN 2009**, de El Cultural. Ana Zamora por Auto de los Reyes Magos.
- 2009: FINALISTA A LOS PREMIOS MAX 2009.** Nao d'amores, en la categoría Espectáculo Revelación por Misterio del Cristo de los Gascones.
- 2009: FINALISTA A LOS PREMIOS MAX 209**, Alicia Lázaro en la categoría Mejor Dirección Musical, por *Misterio del Cristo de los Gascones*
- 2008: PREMIO OJO CRÍTICO DE TEATRO 2008**, otorgado por Radio Nacional de España a Ana Zamora, por: “su imprescindible viaje a los orígenes de nuestro teatro guiados por una mirada respetuosa a la vez que imaginativa; culta al tiempo que popular”.
- 2008: PREMIO ADE DE DIRECCIÓN 2008** a Ana Zamora, de la Asociación de Directores de Escena de España por Misterio del Cristo de los Gascones

- 2008: FINALISTA AL PREMIO VALLE- INCLÁN 2008**, de El Cultural, Ana Zamora, por Misterio del Cristo de los Gascones.
- 2008: FINALISTA A LOS PREMIOS TEATRO DE ROJAS 2008**, Ana Zamora y Nao d'amores, en las categorías de Mejor Dirección y Mejor Espectáculo, por Misterio del Cristo de los Gascones.
- 2008: FINALISTA A LA MEJOR DIRECCIÓN VETERANA EN LOS PREMIOS CHIVAS 08. Ana Zamora**, por Misterio del Cristo de los Gascones.
- 2007: PREMIO CLÁSICOS 2007** a Ana Zamora, otorgado por RTV Surco / TV La Mancha durante el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro 07.
- 2007: FINALISTA A LOS PREMIOS TEATRO DE ROJAS DE TOLEDO 2007.** Ana Zamora, en la categoría de Mejor Dirección por Tragicomedia de Don Duardos (CNTC).
- 2007: FINALISTA A LA MEJOR DIRECCIÓN NOVEL EN LOS PREMIOS CHIVAS 07.** Ana Zamora, por Tragicomedia de Don Duardos (CNTC)
- 2006: FINALISTA AL PREMIO ADE DE DIRECCIÓN 2006. Ana Zamora**, de la Asociación de Directores de Escena de España por Tragicomedia de Don Duardos producción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico.
- 2002: PREMIO SEGOVIANA BIEN VISTA a Ana Zamora.** Categoría Cultura y Arte Premio otorgado por representantes de los medios de comunicación segovianos.
- 2001: PREMIO JOSÉ LUIS ALONSO a Ana Zamora**, de la Asociación de Directores de Escena de España al Mejor Director Joven de la Temporada por su puesta en escena de Comedia llamada Metamorfosea de Joaquín Romero de Cepeda.



## CONTACTO

### Producción y Distribución:

**Germán H. Solís**

(0034) 921 462 106

(0034) 625 90 15 70

[produccion@naodamores.com](mailto:produccion@naodamores.com)



***Nao d'amores es Compañía Residente en Segovia***

*Plaza de Adolfo Suarez 4, 3º Dcha; 40001 Segovia, España*

[www.naodamores.com](http://www.naodamores.com)

[facebook.com/nao.damores](https://facebook.com/nao.damores)